



## **Unabhängige Verlage ausgezeichnet: Verlagsprämien und Empfehlungen „Bayerns beste Independent Bücher 2023“**

**Freistaat vergibt 50.000 Euro für Publikationsvorhaben unabhängiger Verlage – Zusätzlich Empfehlungsliste mit zehn herausragenden Neuerscheinungen – Verlage aus Mittelfranken, Oberbayern, Niederbayern und Schwaben – Kunstminister Blume: „Einige der schönsten und spannendsten Neuerscheinungen des Jahres!“**

MÜNCHEN. „Unsere unabhängigen Verlage in Bayern sind die Impulsgeber für das Beschreiten neuer Wege in der bayerischen Bücherlandschaft: Zur Unterstützung ihrer Innovationsfreude und ihres unternehmerischen Muts zu Experiment und Grenzüberschreitung vergibt der Freistaat auch in diesem Jahr 50.000 Euro für besondere Publikationsvorhaben zehn unabhängiger Verlage“, gab Kunstminister Markus Blume heute in München bekannt. „Darüber hinaus zeigt unsere Empfehlungsliste ‚Bayerns beste Independent Bücher 2023‘ mit herausragenden Neuerscheinungen eindrucksvoll die literarische Vielfalt und verlegerische Leidenschaft, wie sie für unabhängige Verlage charakteristisch ist: Von der Übersetzung von Lyrik in Gebärdensprachpoesie oder Experimenten mit außergewöhnlichen Erzählweisen bis hin zu konsequent nachhaltiger Buchproduktion.“

### **Ungewöhnliche Themen, interessante Formate, besondere Gestaltung**

Ob Roman, bibliophiles Kunstbuch, Lyrikband oder Bilderbuch – alle prämierten Publikationsvorhaben und empfohlenen Neuerscheinungen zeichnen sich durch ungewöhnliche Themen, anspruchsvolle Übersetzungen, interessante Formate oder ihre besondere gestalterische Umsetzung aus. Kunstminister Blume: „Die Welt der Independent-Bücher birgt großartige Entdeckungen und unsere Empfehlungsliste enthält einige der schönsten und spannendsten Neuerscheinungen des Jahres!“

Zu den mit Verlagsprämien ausgezeichneten Publikationsvorhaben gehören unter anderem eine mutige Romanbiografie über die exzentrische Münchner Künstlerin Manuela Margareta Hahn-Paula, ein erstaunlicher Bild- und Leseband über Lebewesen unter der Erde oder eine belletristische Annäherung an Erich Kästner aus einem neuen biografischen Blickwinkel.

Unter den gelisteten Independent Büchern findet sich eine aufwendig gestaltete Neu-Ausgabe des ältesten Science-Fiction-Werks der Literatur, ein liebenswertes Bilderbuch über die Folgen des Klimawandels mit einem einsamen Axolotl als Ich-Erzähler oder ein Sachbuch über die Geschichte der jüdischen Mitglieder des 1. FC Nürnberg zur Zeit des Nationalsozialismus als eindringliches Plädoyer gegen Antisemitismus.

### **Auszeichnung der wertvollen Arbeit unabhängiger Verlage**

Die Auszeichnungen werden seit 2020 jährlich vergeben. Die Verlagsprämien des Freistaats Bayern für die wertvolle Arbeit unabhängiger Verlage und ihre Publikationsvorhaben sind mit jeweils 5.000 Euro dotiert. Mit der Empfehlungsliste „Bayerns beste Independent Bücher“ werden zehn herausragende Neuerscheinungen gewürdigt.

Für die Auszeichnungen bewerben konnten sich konzern-unabhängige Verlage mit einem Firmensitz in Bayern und einem Umsatz bis zu einer Million Euro mit Publikationen und Publikationsvorhaben in den Kategorien „Kinder- und Jugendbuch“, „Belletristik“, „Lyrikbuch“, „Kunst-/Sachbuch“ und „Bibliophiles“. Über die Vergabe entscheidet der Bayerische Staatsminister für Wissenschaft und Kunst auf Vorschlag einer Jury, die das Verlags- und Buchhandelswesen, die Medien und das kulturelle Leben vertritt.

### **Ausgezeichnete Verlage unterwegs in Bayern und Deutschland**

Die mit der Empfehlungsliste „Bayerns beste Independent Bücher“ ausgezeichneten Verlage präsentieren sich vom 18. bis 22. Oktober 2023 am bayerischen Stand *XPLR: MEDIA in Bavaria* auf der Frankfurter Buchmesse, der

durch die Bayerische Staatskanzlei in Kooperation mit dem Börsenverein des Deutschen Buchhandels Bayern gefördert wird. Vom 2. bis 3. Dezember 2023 sind die ausgezeichneten Verlage außerdem mit einem Gemeinschaftsstand bei „Andere Bücher 2023. Markt der unabhängigen Verlage“ im Literaturhaus München vertreten.

**„Verlagsprämien des Freistaats Bayern 2023“ (je 5.000 Euro) – Auszeichnung für überzeugendes Verlagsprofil und ein Publikationsvorhaben**

&Töchter, München

für das Publikationsvorhaben: Lola Lalova: „Rabe Perplexum“  
(Belletristik)

Dölling und Galitz Verlag, München

für das Publikationsvorhaben: Veronika Strauß, Claus-Peter Lieckfeld, Nicole Ottawa, Oliver Meckes: „Drecksarbeit – Das Leben unter unseren Füßen“  
(Kunst-/Sachbuch)

Edition Hibana, Oberelchingen

für das Publikationsvorhaben: Kurt Köhler: „Vademecum für den jungen Selbstmörder“ (Übersetzung von Andreas Lampert)  
(Belletristik, Kunst-/Sachbuch, Bibliophiles)

Hagebutte Verlag, München

für das Publikationsvorhaben: Maria José Ferrada (Text), Andrés Lopez (Illustration): „Als du Wolke warst“ (Übersetzung von Silke Kleemann)  
(Lyrik, Kinder- und Jugendliteratur)

Kjona Verlag, München

für das Publikationsvorhaben: Melissa Febos: „Girlhood“  
(Kunst-/Sachbuch)

limbion, Dießen am Ammersee

für das Publikationsvorhaben: Clara Thomasset: „Traumtage“  
(Kinder- und Jugendliteratur)

MaroVerlag, Augsburg

für das Publikationsvorhaben: Magali Desclozeaux: „Une loge en mer“/ „Eine Loge auf dem Meer“ (Übersetzung von Merle Struve)  
(Belletristik)

Mixtvision Verlag, München

für das Publikationsvorhaben: Stefan Boonen (Text) und Melvin (Illustration): „Billie und die Gene“  
(Kinder- und Jugendliteratur, Kunst-/Sachbuch)

Schillo Verlag, München

für das Publikationsvorhaben: Reinhard Ammer: „Tanz der Vokale“  
(Belletristik, Bibliophiles)

Volk Verlag, München  
für das Publikationsvorhaben: Tobias Roller: „Der Goldhügel“  
(Belletristik)

**Empfehlungsliste „Bayerns beste Independent Bücher 2023“ – Würdigung  
von zehn Neuerscheinungen unabhängiger Verlage in Bayern**

Voltaire, Florian L. Arnold (Illustration): Mikromegas & Über die verheerenden  
Folgen des Lesens  
Oberelchingen 2023, Edition Hibana  
(Belletristik, Bibliophiles)

Leonardo Tonus, Vítor Rocha (Illustration): Aufzeichnungen von hoher See  
(Übersetzung von Lilli-Hannah Hoepner)  
München 2023, Hagebutte Verlag  
(Lyrik)

Franziska Winkler (Hg.): handverlesen – Gebärdensprachpoesie in Lautsprache  
München 2023, hochroth Verlag  
(Lyrik, Kunst- und Sachbuch, Bibliophiles)

Zain Khalid: Bruder (Übersetzung von Eva Regul)  
München 2023, Kjona Verlag  
(Belletristik)

Ulrike Anna Bleier: Spukhafte Fernwirkung  
Viechtach 2022, lichtung verlag  
(Belletristik)

Linda Bondestam: Mein Leben als einsamer Axolotl – unten am Grund  
(Übersetzung von Franziska Hüther)  
Dießen am Ammersee 2023, limbion  
(Kinder- und Jugendliteratur)

Verónica Gerber Bicecci: Leere Menge (Übersetzung von Birgit Weilguny)  
Augsburg 2022, MaroVerlag  
(Belletristik)

Isabel Minhós Martins, Bernardo P. Carvalho (Illustration): Hallo Wind. Hallo Sonne  
(Übersetzung von Martin Hengst)  
München 2023, Mixtvision Verlag  
(Kinder- und Jugendliteratur, Kunst- und Sachbuch)

Bernd Siegler: Heulen mit den Wölfen. Der 1. FC Nürnberg und der Ausschluss  
seiner jüdischen Mitglieder  
Fürth 2022, starfruit publications  
(Kunst- und Sachbuch)

Bette Westera, Sylvia Weve (Illustration): Auseinander (Übersetzung von Rolf  
Erdorf)  
München 2022, Susanna Rieder Verlag  
(Lyrik, Kinder- und Jugendliteratur)

**Die Jury:**

- Niels Beintker, Redakteur, Autor und Moderator beim Bayerischen Rundfunk, unter anderem für das Büchermagazin Diwan auf Bayern 2
- Tanja Graf, Verlegerin, Leiterin Literaturhaus München, verantwortlich für den Markt der unabhängigen Verlage „Andere Bücher“
- Gabriele Kellner, Inhaberin Barbaras Bücherstube (Moosburg), Bayerns Buchhandlung des Jahres 2019
- Carola Kupfer, Schriftstellerin und Literaturveranstalterin, Präsidentin des Bayerischen Landesverbandes der Kultur- und Kreativwirtschaft e.V., Vorsitzende der Regionalgruppe Ostbayern des Verbands Deutscher Schriftstellerinnen und Schriftsteller in Bayern
- Manfred Metzner, Verlag Das Wunderhorn (Heidelberg), als Verleger vielfach ausgezeichnet, Vorsitzender der Kurt-Wolff-Stiftung von 2000 – 2010
- Patricia Preuß, Programmleiterin des Literaturarchivs Sulzbach-Rosenberg/ Literaturhaus Oberpfalz, verantwortlich für die Regionalbuchmesse Oberpfalz
- Dr. Christiane Raabe, Direktorin der Internationalen Jugendbibliothek im Schloss Blutenburg

**Presse-Materialien:**

- „Bayerns beste Independent Bücher 2023“: Folder mit Jurybewertungen und nähere Informationen zu den Titeln der Empfehlungsliste, die einzelnen Buchcover, Plakate, das Preislogo sowie ein Web-Banner
- Verlagsprämien Liste der Jury-Bewertungen

Zum kostenlosen Download unter:

[Pressematerial zum Download \(bayern.de\)](https://www.bayern.de/pressematerial)

**Nähere Informationen zur Präsenz der Verlage bei Veranstaltungen finden Sie unter:**

- **Frankfurter Buchmesse 2023:** <https://www.xplr-media.com/de>
- **Andere Bücher 2023. Markt der unabhängigen Verlage:** <https://www.literaturhaus-muenchen.de/ausstellung/anderebuecher/>

**Materialien für interessierte Buchhandlungen, Bibliotheken und Veranstalter:**

Ab 1. September können der Folder „Bayerns beste Independent Bücher“, Lesezeichen, Postkarten, Plakate und Web-Banner für die Gestaltung von Büchertischen und Veranstaltungen kostenfrei bestellt bzw. heruntergeladen werden: <https://www.bestellen.bayern.de> .